



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

Številka: 5441-5/2012/13

Datum: 27. 10. 2014

**POPRAVEK KONČNEGA POROČILO, O IZVEDENEM PREGLEDU NA TERENU  
NA OSNOVI 14. ČLENA POGODBE O SOFINANCIRANJU ŠT. 3311-08-640002, št. 5441-  
5/2012/7, z dne 25. 9. 2013**

Posredniško telo, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport (prej Ministrstvo za šolstvo in šport) je pri Končnem poročilu, o izvedenem pregledu na terenu na osnovi 14. člena pogodbe o sofinanciranju št. 3311-08-640002, št. 5441-5/2012/7, z dne 25. 9. 2013 ugotovilo, da je pri pisanju le tega prišlo do neljubih tipkarskih (številčnih) napak na naslednjih straneh tega besedila v nadaljevanju:

- drugi odstavek na četrti (4) strani besedila (pravilno št. »544-36/2011/188« in ne št. 544-36/2011/118),
- zadnji odstavek na šesti (6) strani besedila (pravilno navajanje takrat veljavne zakonodaje »pod opombo 1«),
- zadnji odstavek na osmi (8) strani besedila (pravilno z dne »11. 10. 2010« in ne 11. 11. 2010),
- na enajsti (11) strani besedila v tabeli (pravilno »36.400,00« in ne 26.400,00, pravilno »75.900,00« in ne 65.900,00,
- v petem odstavku na enajsti (11) strani besedila (pravilno »75.900,00 EUR« in ne 65.900,00 EUR in pravilno »18.975,00 EUR« in ne 16.475,00 EUR) in
- na zadnji strani besedila (pravilno »151,012,81 EUR« in ne 148.512,81 EUR. Prav tako je vsebinsko dopolnjeno besedilo, iz katerega je razvidna konkretna opredelitev nepravilnosti (št. 3) na podlagi Smernic za določanje finančnih popravkov pri izdatkih, ki jih sofinancirajo strukturalni skladi in Kohezijski sklad, v primerih neupoštevanja pravil o javnih naročilih (COCOF 07/0037/03-sl z dne 29. 11. 2007).

Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport s tem popravkom Končnega poročila ugotavlja, da so navedene napake odpravljene in potrjene ugotovljene nepravilnosti, ki izhajajo v nadaljevanju tega besedila.

**Datum preverjanja:** 23. 4. 2012  
**Osebe, ki so izvedle preverjanje:** Mojca Plestenjak skrbnica pogodbe in mag. Jakob Jurček, kontrolor PEKP  
**Prisotni s strani upravičenca** Anton Kovačič – občina Bled in Janez Plemelj PPB d.o.o. nadzor  
**Posredniško telo:** Ministrstvo za šolstvo in šport  
**Upravičenec:** Občina Bled  
**Šifra operacije:** OP13.1.3.4.01.0002

**IDENTIFIKACIJA OPERACIJE**

|                    |  |
|--------------------|--|
| Številka pogodbe:  | Št. 3311-08-640002   |
| Datum pogodbe:     | 20. 8. 2008  |
| Vrednost pogodbe:  | 3.523.576,78 EUR   |
| Dodatki k pogodbi: | Aneks št. 1, z dne 23. 3. 2010<br>Aneks št. 2, z dne 23. 8. 2010 |



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

|  |   |
|--|---|
| Upravičenec:                           | Občina Bled   |
| Finančna vrzel                         | 100 %   |
| Višina upravičenih stroškov skupaj :   | 3.523.576,78 EUR  |
| • Stroški investicijske dokumentacije: | 21.290,00 EUR   |
| • Stroški tehniških storitev:          | 596.949,41 EUR  |
| • Stroški izgradnje in opreme:         | 2.905.337,37 EUR  |
| Znesek sofinanciranja (EU+SLO)         | 3.523.576,78 EUR  |
| Višina prispevka Skupnosti (EU - 85%): | 2.992.040,26 EUR  |
| Naziv projekta:                        | <b>OP13.1.3.4.01.0002</b> Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu |



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: [gp.mizs@gov.si](mailto:gp.mizs@gov.si)

## KAZALO

|   |    |
|---|----|
| 1. UVOD .....   | 4  |
| 2. KRATKA VSEBINSKA PREDSTAVITEV OPERACIJE .....                                  | 4  |
| 3. REALIZACIJA AKTIVNOSTI V SKLADU S POGODBO .....                                | 5  |
| 4. KONTROLA UPRAVIČENIH STROŠKOV IN JAVNIH NAROČIL NA TERENU .....                | 5  |
| 5. NAKNADNO PREVERJANJE JAVNIH NAROČIL PRI PT ZA GOI DELA IN OPREMO .....         | 9  |
| 6. SPOŠTOVANJE NACIONALNE IN EU ZAKONODAJE Z DOLOČENEGA PODROČJA .....            | 11 |
| 7. SPOŠTOVANJE NACIONALNIH IN EU PRAVIL O INFORMIRANJU IN OBVEŠČANJU JAVNOSTI ... | 12 |
| 8. LOČENOST RAČUNOVODSKEGA SPREMLJANJA IN EVIDENTIRANJA POSLOVNIH DOGODKOV ..     | 12 |
| 9. DOSEGANJE ZASTAVLJENIH CILJEV IN KAZALNIKOV OPERACIJE .....                    | 12 |
| 10. USTREZNOST IZVAJANJA ADMINISTRATIVNIH KONTROL .....                           | 13 |
| 11. ARHIVIRANJE DOKUMENTACIJE IN ZAGOTAVLJANJE REVIZIJSKE SLEDI .....             | 13 |
| 12. ZAKLJUČEK .....   | 13 |



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

## 1. UVOD

Pregled operacije št. OP13.1.3.4.01.0002 Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu na terenu je bil izveden na osnovi 14. člena Pogodbe o sofinanciranju št. 3311-08-640002 z dne 20. 8. 2008 in na zahtevo Ministrstvo za finance, Direktorat za proračun, Sektor za upravljanje s sredstvi EU/PO, ki je v vlogi organa za potrjevanje (v nadaljevanju: PO), za namen certificiranja po 61. členu Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006, izvedel preverjanje operacije OP13.1.3.4.01.0002 Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu, na Ministrstvu za šolstvo in šport (posredniško telo, v nadaljevanju: PT) dne 30. 11. 2011.

PO je po izvedeni kontroli izdal Ugotovitve in mnenja št. 544-36/2011/188 z dne 9. 12.2011. (v nadaljevanju: »ugotovitve PO«), v katerih navaja, da PT ne razpolaga s specifikacijami opravljenih del pri gradbenih situacijah, na osnovi katere bi lahko preveril 100% upravičenost zaračunanih in plačanih gradbenih del, zato je v izdanem mnenju zahteval: *»Organ za potrjevanje pozove organ upravljanja, da le-ta v razumnem roku izvede izredno kontrolo na kraju samem, za to operacijo. Po izvedeni kontroli na kraju samem, o ugotovitvah obvesti organ za potrjevanje in revizijski organ. Po prejemu končnega poročila organa upravljanja, bo organ za potrjevanje izdal dokončno mnenje o upravičenosti izdatkov.«* Na sestanku na MF-PO dne 8. 3. 2012 je bil sprejet dogovor med organom upravljanja (v nadaljevanju: OU) in PT, da preverjanje na terenu na osnovi pogodbe o sofinanciranju izvede PT.

## 2. KRATKA VSEBINSKA PREDSTAVITEV OPERACIJE

Operacija Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu je bila izbrana za sofinanciranje v okviru »Javnega razpisa za zbiranje predlogov za sofinanciranje investicij v športno-rekreacijsko infrastrukturo – I«, ki se sofinancira iz Evropskega sklada za regionalni razvoj v programskem obdobju 2007 do 2013 in je bil objavljen v uradnem listu RS št. 33/2008 – št. objave 3523/08 z dne 4. 4. 2008 (v nadaljevanju: javni razpis).

Javni razpis je bil namenjen sofinanciranju projektov v javno športno-rekreacijsko infrastrukturo, ki bo v turističnih destinacijah nudila možnost za nastanek novih produktov turistične ponudbe, predvsem za izvajanje programov zdravega načina življenja na področju športne rekreacije, kar zahteva urejeno okolje in primerne objekte kot to določa Operativni program krepitve regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007 do 2013. Razpis je predvideval sofinanciranje objektov državnega oziroma regionalnega značaja z neposrednim vplivom na razvoj turizma. Objekti morajo biti primerni za vse kategorije uporabnikov, tako za programe športne rekreacije, športa otrok in mladine, kakovostnega in vrhunškega športa, pa tudi za organizacijo različnih prireditev, ki pritegnejo veliko število obiskovalcev. Upravičenec Občina Bled (v nadaljevanju: U) se je na javni razpis prijavil z vlogo, v kateri je navedel namen investicije, cilje projekta in pričakovane rezultate.

Namen investicije v Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu je celovita ureditev veslaškega centra, to je javne športne infrastrukture, ki bo združevala funkcije večnamenske uporabe za športne dejavnosti, športno-rekreativne dejavnosti ter organizacije večjih turističnih prireditev. V okviru projekta bosta obnovljena 2 športna objekta (telovadnica in veslaški hangar), zgrajene bodo nove tribune in sodniški stolp v ciljni regatni areni ter ustrezno urejene zunanje površine.

Cilji projekta so zagotoviti pogoje za uspešen nadaljnji razvoj matične panoge - veslanja, izboljšanje športno - rekreacijske in turistične infrastrukture v turistični destinaciji, zagotoviti pogoje za izvedbo večjih mednarodnih tekmovanj.

Pričakovani rezultati: razvoj državnega Veslaškega centra s ciljem pridobitve statusa olimpijskega centra za veslanje; zagotovljeni pogoji za izvedbo velikih mednarodnih tekmovanj; zagotovljeni pogoji za pripravo reprezentance; izboljšanje trženjskih možnosti in posodobitev športno-rekreacijske in turistične infrastrukture.



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00  
 F: 01 400 53 21  
 E: gp.mizs@gov.si

### 3. REALIZACIJA AKTIVNOSTI V SKLADU S POGODBO

Predmet Pogodbe o sofinanciranju št. 3311-08-640002 z dne 20. 8. 2008 (v nadaljevanju: pogodba o sofinanciranju) je sofinanciranje upravičenih stroškov izvedbe operacije Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu. K pogodbi o sofinanciranju je bil dne 23. 3. 2010 sklenjen Aneks št. 1, s katerim se je spremenila dinamika porabe sredstev operacije po letih, ter dne 23. 8. 2010 sklenjen Aneks št. 2 s katerim sta se podaljšala obdobje upravičenih izdatkov do dne 30.12.2010 in predvideni zaključek del do dne 15. 11. 2010.

Upravičeni stroški po pogodbi o sofinanciranju so: stroški izdelave investicijske dokumentacije, gradnja in/ali nakup objektov in nadzor, projektiranje. Obdobje upravičenosti izdatkov je od 1. 1. 2007 do 30. 12. 2010.

Na dan izvedbe pregleda na terenu, 23. 4. 2012, je investicija zaključena. Upravna enota Radovljica je 24. 9. 2010 izdala uporabno dovoljenje št. 351-338/2010-16. Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu sta bila predana v uporabo. U je PT dne 8. 3. 2011 posredoval Končno poročilo o poteku operacije.

#### 3.1 Finančna konstrukcija investicije

Predvidena vrednost investicije, skladno s pogodbo o sofinanciranju in dvema sklenjenima aneksoma k pogodbi, znaša 4.228.292,14 EUR z DDV. Skladno z javnim razpisom je bil za navedeno vrednost investicije delež sofinanciranja lahko največ 100% upravičenih stroškov. Upravičeni stroški so znašali 3.523.576,78 EUR, neupravičeni pa 704.715,36 EUR. Upravičeni so bili stroški izdelave investicijske dokumentacije v višini 21.290,00 EUR; stroški nadzor, projektiranje v višini 596.949,41 EUR; in stroški gradnja in /ali nakup objektov v višini 2.905.337,37 EUR.

V sistemu ISARR so v skladu s pogodbo o sofinanciranju in aneksi evidentirane naslednje vrste stroškov:

| <b>Šifra stroška</b> | <b>Vrsta upravičenih stroškov</b>            | <b>Načrtovano EUR</b> | <b>Realizirano EUR</b> |
|----------------------|--|-----------------------|------------------------|
| 3.1.3                | Gradnja in /ali nakup objektov               | 2.905.337,37          | 3.092.698,68           |
| 3.1.4.5              | Nadzor, projektiranje                        | 596.949,41            | 405.003,36             |
| 6.1.3                | Stroški izdelave investicijske dokumentacije | 21.290,00             | 21.290,00              |
| <b>Skupaj</b>        |  | <b>3.523.576,78</b>   | <b>3.518.992,04</b>    |

Na dan izvedbe pregleda na terenu je bilo skupaj realiziranih in U s strani PT izplačanih 3.518.992,04 EUR upravičenih stroškov, kar predstavlja 99,87 % od pogodbeno določenih 3.523.576,78 EUR upravičenih stroškov operacije. Ker je operacija zaključena, je to tudi končna vrednost operacije.

### 4. KONTROLA UPRAVIČENIH STROŠKOV IN JAVNIH NAROČIL NA TERENU

V letih 2008, 2009 in 2010 je PT izplačalo U vseh 13 (trinajst) zahtevkov za izplačilo (v nadaljevanju: ZZI) v skupni višini 3.518.992,04 EUR.

PT je pripravilo osem (8) zahtevkov za povračilo (v nadaljevanju: ZZP), v skupni vrednosti 3.518.992,04 EUR, kar predstavlja 100,00 % sredstev izplačanih U.

Na pregledu na terenu se je kontrola upravičenih stroškov izvedla na podlagi vzorca listin oziroma postopkov oddaje javnih naročil. V vzorec preverjanja na terenu so vključene listine, ki so bile predmet preverjanja PO na PT dne 30.11.2011. Vzorec obsega štiri (4) račune v skupni višini 529.118,60 EUR



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

upravičenih stroškov, kar predstavlja 15,04% upravičenih stroškov od 3.518.992,04 EUR skupaj izplačanih sredstev na osnovi ZZI št. OP13.1.3.4.01.0002.i001 do OP13.1.3.4.01.0002.i013.

#### 4. 1 Prisotnost in pravilnost originalne dokumentacije

Na pregledu na terenu je bila pregledana pristnost in pravilnost originalne dokumentacije:

- Izbran vzorec računov, ki so bili pregledani:

| Zap. št. | Št. računa                       | Datum računa | Izdajatelj računa                   | Predmet (vrsta stroška) | Znesek računa v EUR (z DDV) | Upravičena vrednost v EUR | št. ZZI |
|----------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------|
| 1        | 137-2009<br>I. začasna situacija | 27.11.2009   | Kovinar-Gradnje ST d.o.o., Jesenice | GOI dela                | 382.374,10*                 | 318.645,08                | i006    |
| 2        | 37-2010<br>končna situacija      | 31.5.2010    | Kovinar-Gradnje ST d.o.o., Jesenice | GOI dela                | 95.244,58*                  | 79.370,48                 | i 009   |
| 3        | 502/2010                         | 25.10.2010   | CP Kranj d.d., Kranj                | GOI dela                | 145.442,57*                 | 121.202,14                | i012    |
| 4        | 356-2010                         | 15.11.2010   | Kovinar-Gradnje ST d.o.o., Jesenice | GOI dela                | 11.881,08                   | 9.900,90                  | i013    |

\* obrnjena davčna obveznost (76.a člen ZDDV-1)

Na pregledu na terenu je bila pregledana naslednja originalna dokumentacija:

- v vzorec izbrane originalne gradbene situacije oziroma račune s prilogami, predloženi na PT in administrativno pregledane po 13. členu Uredbe Komisije 1828/2006;
- dokazila o plačilih;
- originalna dokumentacija postopkov izvedbe javnih naročil in pogodb z dobavitelji za račune izbrane v vzorec, pri katerih so bili postopki izvedeni;
- knjigovodske evidences stroškov, dobaviteljev, prihodkov in odhodkov operacije, ki jih U vodi ločeno na stroškovnem mestu in
- gradbene knjige.

**Ad 1 in 2 /** V primeru I. začasne gradbene situacije in končne gradbene situacije izstavljen na osnovi pogodbe z izvajalcem Kovinar gradnje ST d.o.o., Jesenice za GOI dela – II. faza – sklop B št. 430-23/2009-B z dne 5.10.2009 (javno naročilo po odprtem postopku št. JN5771/2009 z dne 17. 7. 2009), smo na podlagi »ugotovitve PO« preverili skladnost količin in cen iz popisa del v ponudbi izbranega izvajalca, s specifikacijami opravljenih del, ki so bile priložene k posamezni gradbeni situaciji. Vrednost predmetne pogodbe znaša 613.559,53EUR brez DDV.

K pogodbi z izvajalcem Kovinar gradnje ST d.o.o. je U po postopku s pogajanjem brez predhodne objave (6. odstavek 29. člena ZJN-2<sup>1</sup>) v nadaljevanju: ZJN-2 sklenil aneks št. 2 z dne 23. 4. 2010 v vrednosti 180.370,48 EUR brez DDV za dodatna in nepredvidena dela: nova elektro kanalizacija zaradi potrebe po povečanju priključne moči; zaradi ureditve obale posledično dodatna dela pri ureditvi tekmovalne proge; dodatna dela zaradi prestavitve spomenika, predelava šikane, sanacija obrežja, razširitev ceste zaradi lažje manipulacije pri obračanju prikolic za čolne, odstranitev cisterne za kurilno olje ter rušenje

<sup>1</sup> Zakona o javnem naročanju ZJN-2 (Ur. l. RS, št. 128/06), s spremembami in dopolnitvami vključno z Zakonom o javnem naročanju (ZJN-2B). Uradni list RS, št. 19/2010, z dne 12. 3. 2010.



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

in zasutje jame cisterne, ureditev prostora med telovadnico in restavracijo; dodatna dela zaradi obvezne dobave in montaže števca za štetje obiskovalcev (merjenje učinkov investicije).

Skupna vrednost predmetnega javnega naročila znaša je 793.930,01 EUR brez DDV oziroma 952.716,01 EUR Z DDV.

Skladno z »ugotovitvami PO« smo preverili tudi skladnost datumov pri sklepanju aneksov k pogodbi, saj iz »ugotovitev PO« izhaja: »Da je bil aneks št. 1 sklenjen za podaljšanje roka do 16. 4. 2010. Kasneje 23. 4. 2010 pa je bil naknadno sklenjen aneks št. 2, za podaljšanje roka do 15. 5. 2010 in hkrati za povečanje vrednosti dodatnih del v višini 180.370,48 EUR brez DDV.«

#### **Ugotovitev št. 1**

Pri pregledu na terenu smo iz specifikacij k ponudbi in predmetnim gradbenim situacijam naključno izbrali vzorec postavk in preverili skladnost zaračunanih količin in cen s ponudbami, k pogodbi oz. aneksu izbranega izvajalca in ugotovili, da so količine opravljenih del in njihove cene navedene na teh ponudbah tudi dejansko skladne s specifikacijo postavk k gradbenim situacijam. Originalna dokumentacija je enaka kopijam posredovanim na PT. Preverjene postavke iz specifikacij so bile tudi izvedene.

#### **UKREP št. 1**

**Glede na ugotovitve št. 1 ukrep v tem primeru ni potreben.**

#### **Ugotovitev št. 2**

Glede neskladja datumov in suma, da U ni imel ustreznega bančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, nam je le-ta pri pregledu na terenu predložil bančno garancijo banke SKB d.d. št. 123210-182, iz katere je razvidna njena veljavnost do 30. 4. 2010 (tudi za čas veljavnosti sklenjenega aneksa št. 1), za čas od 30. 4. 2010 do 20. 6. 2010 pa je izvajalec dne 23. 4. 2010 za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti U kot naročniku izročil dve žigosani in podpisani blanco menici z menično izjavo in Pooblastilom za unovčitev menic za dobro in pravočasno izvedbo del. Iz naknadno posredovanih pojasnil in dokazil U izhaja, da je pravočasno, dne 29. 3. 2010 sprejel Sklep o začetku postopka oddaje javnega naročila za sklenitev aneksa št. 2 in izvedel pogajanja z izvajalcem dne 14. 4. 2010, kar je pred iztekom roka iz aneksa št. 1 (t.j. pred dnem 16. 4. 2010). Iz zapisnika pogajanj U z izvajalcem Kovinar Gradnje ST d.o.o., št. 430-23/2009 z dne 14. 4. 2010, je razvidno, da je bilo med pogodbenima strankama (U in izvajalcem) že dne 14. 4. 2010 doseženo soglasje volj o ključnih sestavinah aneksa (predmet in cena). Obličnost dogovora med pogodbenima strankama pa je zaradi napake U nastopila dne 23. 4. 2010 s sklenitvijo aneksa št. 2, ki povzema tudi omenjeni zapisnik. Ugotovitev nima finančnega učinka. U opozarjamo, da v prihodnje ustrezno upošteva pogodbeno določila.

#### **UKREP št. 2**

**Glede na ugotovitve št. 2 ukrep v tem primeru ni potreben.**

**Ad 3 /** Glej ugotovitve in ukrepi št. 5 v točki 4.2 Javno naročanje oziroma ugotovitve in ukrep št. 7 v točki 5. Naknadno preverjanje javnih naročil pri PT za GOI dela in opremo .

**Ad 4 / V »ugotovitvah PO«** je za upravičen strošek pod zap.št. 4 iz seznama računov navedeno: »Dne 12. 11. 2010 je bila istemu izvajalcu kot pod Ad 1, 2 t.j. Kovinar-Gradnje ST d.o.o., Jesenice izdana naročilnica št. 0655/2010 za izdelavo temeljev in podlage za postavitev šotora za shranjevanje čolnov in veslaške opreme za Veslaški center in ciljno regatno areno na Bledu v vrednosti 9.900,90 EUR brez DDV«. Z naročilnico so bila po mnenju PO naročena istovrstna dela, glede na sklenjeno osnovno pogodbo in bi morala biti vključena že v osnovnem popisu del.



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

**Ugotovitev št. 3** Na osnovi predložene dokumentacije pri pregledu na terenu in naknadno posredovanih pojasnil s strani U je razvidno, da ne gre za dela, ki bi bila povezana z zunanjo ureditvijo Velike in Male Zake, in kot taka že oddana po pogodbi GOI del – II. Faza – sklop B - dela pri zunanji ureditvi v Veliki in Mali oziroma bi morala biti vključena vanjo. Gre za nov samostojen objekt, ki je kot začasen objekt namenjen hranjenju čolnov. Vsebina del ne sodi v dela pri zunanji ureditvi, niti v obnovo obstoječega hangarja, niti časovno ne sovпада z omenjenimi deli.

**UKREP št. 3**

**Glede na ugotovitve št. 3 ukrep v tem primeru ni potreben.**

#### 4.2 Javno naročanje

V vzorec preverjanja na terenu, izvedenih postopkov oddaje javnih naročil, so bile vključene listine ki so bile predmet preverjanja PO na PT dne 30. 11.2011 za izvedene aktivnosti »gradnja in/ali nakup objektov«, katerih stroške je U uveljavljal v ZZI.

- Postopek oddaje naročila za »Gradnja in /ali nakup objektov« - GOI dela – II. Faza – sklop B (glej seznam računov pod zap. št. 1 in 2):

U je naročilo GOI dela – II. Faza – sklop B - dela pri zunanji ureditvi v Veliki in Mali Zaki, na osnovi javnega naročila po odprtem postopku št. JN5771/2009 z dne 17. 7. 2009 oddal izvajalcu Kovinar gradnje ST d.o.o., Jesenice, ki ga je izbral na osnovi JN in z njim sklenil pogodbo št. 430-23/2009-B z dne 5.10.2009 v vrednosti 613.559,53EUR brez DDV. K pogodbi je po postopku s pogajanjem brez predhodne objave (6. odstavek 29. člena ZJN-2) sklenil tudi aneks št. 2 z dne 23.4.2010 v vrednosti 180.370,48 EUR brez DDV. Skupna vrednost predmetnega JN znaša 793.930,01 EUR brez DDV oziroma 952.716,01 EUR z DDV.

**Ugotovitev št. 4** Pri kontroli oddaje predmetnega javnega naročila smo ugotovili, da je bila pogodba sklenjena z izbranim izvajalcem Kovinar gradnje ST d.o.o., Jesenice po sistemu »ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta«. Sklepanje aneksov zaradi dodatnih in nepredvidenih del, razen v izjemnih primerih ni dopustno, sploh pri pogodbi na ključ. Dela pa so bila zaradi funkcionalnosti objekta po navedbah U potrebna in od U smo prejeli podrobno pojasnilo v zvezi s predmetno pogodbo oziroma aneksom sklenjenim k njej.

**UKREP/OPOZORILO št. 4**

**Na osnovi te ugotovitve in prejetih pojasnil U, se je PT odločilo, da ponovno pregleda vse pogodbe med U in izbranimi izvajalci. Ugotovitve in ukrepi so predstavljeni v poglavju 5. Naknadno preverjanje javnih naročil za GOI dela in opremo pri PT in ugotovitve.**

- Postopek oddaje naročila za »Gradnja in/ali nakup objektov« - GOI dela – V. Faza – faza – obnova ceste med tribunami v Veliki Zaki in Malo Zako (glej seznam računov pod zap. št. 3):

U je na podlagi izvedenega odprtega postopka javnega naročila št. JN6086/2010 z dne 8. 7. 2010 za GOI dela – V. faza – obnova ceste med tribunami v Veliki Zaki in Mali Zaki s CP Kranj d.d., Kranj, sklenil pogodbo št. 430-36/2010 z dne 25.8.2010 v vrednosti 93.609,78 EUR brez DDV.

K pogodbi je po postopku s pogajanjem brez predhodne objave (6. odstavek 29. člena ZJN-2) sklenil tudi aneks št. 2 z dne 11. 10. 2010 v vrednosti 27.592,36 EUR brez DDV. V aneksu pogodbeni stranki ugotavljata, da je prišlo do novih dejstev in okoliščin, ki jih ni bilo mogoče v naprej predvideti, zato sta sklenila aneks za: izdelavo tlačne kanalizacije v Veliki Zaki od sanitarij tribun do črpališča v Veliki Zaki;





Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00  
 F: 01 400 53 21  
 E: gp.mizs@gov.si

Sprememba dimenzije lamel; dodatna izravnava vozišča z asfaltom in izdelava nove ponikovalnice za meteorno vodo.

Skupna vrednost predmetnega JN znaša je 121.202,14 EUR brez DDV oziroma 145.442,57 EUR z DDV.

Na podlagi »ugotovitev PO« smo preverili upravičenost sklenitve aneksa k osnovni gradbeni pogodbi, ki jo je U sklenil z izbranim izvajalcem CP Kranj d.d., Kranj.

|   |
|---|
| <p><b>Ugotovitev št. 5</b> Pri pregledu na terenu je U predstavil nastalo situacijo, ki je bila vzrok za sklenitev aneksa. Dodatna in nepredvidena dela je U pojasnil s tem, da je izvajalec pri obnovi ceste naletel na kanalizacijo v zelo slabem stanju pod zgornjo plastjo cestišča. Ker kanalizacija v cestišču ni bila zavedena v ustrezni kataster, jo projektant ni mogel vključiti v popis del razpisne dokumentacije.</p> |
| <p><b>UKREP št. 5</b><br/> <b>U naj posreduje dodatna pojasnila skladno z Ukrepom št. 7.</b></p>  |
| <p><b>Odziv upravičenca na ukrep št. 5</b><br/>                 Upravičenec je posredoval dodatna pojasnila, kot je navedeno pri ukrepu št. 7.<br/> <b>Korekcija za dela, ki ne predstavljajo nepredvidene okoliščine je določena v ukrepu št. 7.</b></p>   |

## 5. NAKNADNO PREVERJANJE JAVNIH NAROČIL PRI PT ZA GOI DELA IN OPREMO

Na osnovi Ugotovitev št. 4 v poglavju 4.2 Javno naročanje smo na PT izvedli naknadno celovito preverjanje oddaje javnih naročil za GOI dela in opremo na operaciji št. OP13.1.3.4.01.0002 Veslaški center in ciljna regatna arena Zaka na Bledu za upravičene stroške »gradnja in /ali nakup objektov« in ugotovili:

### GOI dela a

| Izvajalec                      | Št. pogodbe   | Vrednost pogodbe v EUR | Št. aneksa    | Vrednost aneksov v EUR | SISTEM OBRAČUNA  | 25% korekcija v EUR |
|--------------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------|--|---------------------|
| Makro 5 gradnje d.o.o.         | 430-21/2009   | <b>528.537,17</b>      | dodatek št. 2 | <b>130.579,30</b>      | Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |                     |
| SGP Tehnik d.d.                | 430-23/2009-B | <b>255.382,30</b>      | aneks št. 2   | <b>73.109,10</b>       | Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |                     |
| Kovinar gradnje ST d.o.o.      | 430-23/2009-B | <b>613.559,53</b>      | aneks št. 2   | <b>180.370,48</b>      | Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |                     |
| Kovinar gradnje ST d.o.o.      | 430-06/2010   | <b>395.313,42</b>      | aneks št. 2   | <b>116.500,01</b>      | Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |                     |
| <b>Skupaj pogodbe na ključ</b> |               | <b>1.792.792,42</b>    |               | <b>500.558,89</b>      |  | <b>125.139,72</b>   |



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

**Ugotovitev št. 6** Kot je razvidno iz tabele »GOI dela a«, so bili pri štirih pogodbah oddanih po sistemu »Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta« sklenjeni aneksi oziroma dodatki k pogodbi v skupni vrednosti 500.558,89 EUR. Iz vrste dodatnih del, ki so bila predmet zgoraj navedenih aneksov k gradbenim pogodbam je nedvoumno razvidno, da so bili le-ti sklenjeni zaradi nepopolnih osnovnih popisov del (arhitekturni natečaj) in da v konkretnih primerih ne gre za upravičena nepredvidena dodatna dela kot jih predvideva ZJN-2, Obligacijski zakonik, Gradbene uzance in druge pravne podlage, ki govorijo o dodatnih in nepredvidenih delih.

**UKREP št. 6** Za vse anekse k navedenim štirim gradbenim pogodbam, ki so bile sklenjene po sistemu »Ključ v roke do popolne funkcionalnosti in predaje objekta«, PT v skladu z načelom sorazmernosti predlaga 25% finančno korekcijo od aneksov v skupni vrednosti 500.558,89 EUR, kar skupno znaša 125.139,72 EUR.

**Odziv upravičenca na ukrep št. 6**

Upravičenec je v odgovoru na Začasno poročilo o izvedenem pregledu na terenu na osnovi 14. člena pogodbe o sofinanciranju št. 3311-08-640002 z dne 18.7.2013 (v nadaljevanju: odgovor U) posredoval dodatna pojasnil v zvezi s sklenjenimi aneksi h gradbenim pogodbam iz tabele GOI dela a, vendar navedbe v odgovoru ne spreminjajo zgoraj ugotovljenih dejstev, zato

**UKREP št. 6 ostaja nespremenjen.**

**Upravičenec mora PT od skupne vrednosti izplačanih aneksov v višini 500.558,89 EUR, vrniti 25% sredstev, kar znaša 125.139,72 EUR.**

GOI dela b

| Izvajalec     | Št. pogodbe | Vrednost pogodbe v EUR | Št. aneksa  | Vrednost aneksov v EUR | SISTEM OBRAČUNA   |
|---------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---|
| CP Kranj d.d. | 430-36/2010 | <b>93.609,78</b>       | aneks št. 2 | <b>27.592,36</b>       | Po dejansko izvršenih količinah iz gradbene knjige ter fiksnih nespremenljivih cenah do zaključka gradnje |

**Ugotovitev št. 7** Pri pregledu na terenu je U predstavil nastalo situacijo, ki je bila vzrok za sklenitev aneksa. Dodatna in nepredvidena dela je U pojasnil s tem, da je izvajalec pri obnovi ceste naletel na kanalizacijo v zelo slabem stanju pod zgornjo plastjo cestišča. Ker kanalizacija v cestišču ni bila zavedena v ustrezni kataster, jo projektant ni mogel vključiti v popis del razpisne dokumentacije. Kljub navedenemu, mora U posredovati dodatno pojasnilo.

**UKREP št. 7**

**Za aneks k pogodbi št. 430-36/2010 z izvajalcem CP Kranj d.d., ki je bila oddana po sistemu »dejansko izvršenih količin« v višini 27.592,36 EUR, U pripravi dodatno utemeljitev, z ustreznimi dokazili, zakaj je do dodatnih del in nabave ter sklenitve aneksov prišlo.**

**Odziv upravičenca na ukrep št. 7**

Odgovor U v zvezi z ukrepom št. 7 je bil pomanjkljiv, zato je PT upravičenca 25.7.2013 pozvalo, da dopolni odgovor in predloži ustrezna dokazila. Upravičenec je moral posredovati :

- geodetski posnetek stanja kanalizacijskega omrežja pred pripravo PGD dokumentacije in po zaključeni investiciji,
- pojasnilo, kateri del kanalizacije na novem posnetku je tisti, na katerem so se opravljala dela, ki so



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00  
 F: 01 400 53 21  
 E: gp.mizs@gov.si

predmet aneksa in  
 - načrt iz katerega bo razvidno, kje se objekt priklaplja na javno kanalizacijo.

Po pregledu predloženih pojasnil in dokumentacije, ki jih je posredoval U, z dne 9.8.2013, PT meni, da nepredvidene okoliščine niso izkazane, zato **PT določa ukrep 25% finančne korekcije od vrednosti aneksa v višini 27.592,36 EUR, kar znaša 6.898,09 EUR.**

#### Oprema

| Izvajalec           | Št. pogodbe | Vrednost pogodbe v EUR | Št. aneksa  | Vrednost aneksov v EUR | SISTEM OBRAČUNA   |
|---------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---|
| ELAN INVENTA d.o.o. | 430-10/2010 | 79.500,00              | Aneks št. 1 | 13.700,00              | fiksne cene do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |
| ELAN INVENTA d.o.o. | 430-19/2010 | 124.890,00             | Aneks št. 1 | 36.400,00              | fiksne cene do popolne funkcionalnosti in predaje objekta |
| ELAN INVENTA d.o.o. | 430-46/2010 | 90.504,52              | Aneks št. 1 | 25.800,00              | fiksne nespremenljive cene do zaključka montaže           |
| <b>Skupaj</b>       |             | <b>294.894,52</b>      |             | <b>75.900,00</b>       |   |

**Ugotovitev št. 8** Za vse tri pogodbe za nakup opreme, ki so bile oddane po sistemu »fiksne cene do popolne funkcionalnosti in predaje objekta oziroma po fiksnih nespremenljivih cenah do zaključka montaže« h katerim so bili sklenjeni aneksi z dobaviteljem Elan Inventa d.o.o., Begunje na Gorenjskem v skupni višini 65.900,00EUR, ni razvidno, da gre za upravičena nepredvidena dodatna dela, kot jih predvideva ZJN-2 v 6. odstavku 29. člena.

#### UKREP št. 8

**U mora pripraviti dodatno utemeljitev, z ustreznimi dokazili, zakaj je do dodatnih del in nabave ter sklenitve vseh treh aneksov prišlo. Iz obrazložitve mora biti razvidna nepredvidenost dodatnih del.**

#### Odziv upravičenca na ukrep št. 8

Iz odgovora U, v katerem je posredoval pojasnila v zvezi s sklenjenimi aneksi k pogodbam z dobaviteljem opreme Elan Inventa d.o.o., je razvidno, da ne gre za nepredvidena dela, kot jih opredeljuje 1. točka, 6. odstavka 29. člena ZJN-2.

**Na osnovi predloženih pojasnil in dokazil PT določa ukrep 25% finančne korekcije od vrednosti aneksov v skupni višini 75.900,00 EUR, kar znaša 18.975,00 EUR.**

## 6. SPOŠTOVANJE NACIONALNE IN EU ZAKONODAJE Z DOLOČENEGA PODROČJA

Okoljevarstvena pravila so bila upoštevana pri pripravi in izvedbi projekta.

U je upošteval pravila enakih možnosti.



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

## 7. SPOŠTOVANJE NACIONALNIH IN EU PRAVIL O INFORMIRANJU IN OBVEŠČANJU JAVNOSTI

Navodila OU za informiranje in obveščanje javnosti so upoštevana v celoti, saj je vsa dokumentacija, katero smo preverili ustrezno označena. Tudi dokumentacija, ki jo je U izdelal v zvezi z izvedbo javnih naročil, in sklenjene pogodbe so opremljene z logotipi EU sklada in zahtevanimi dikcijami, ki jih zahtevajo določila sklada. Blago nabavljeno s sredstvi EU je označeno skladno z določili točke 5.7 Navodila OU za informiranje in obveščanju javnosti.

## 8. LOČENOST RAČUNOVODSKEGA SPREMLJANJA IN EVIDENTIRANJA POSLOVNIH DOGODKOV

U ima skladno z določilom sedme točke 9. člena pogodbe o sofinanciranju vzpostavljeno ločeno računovodsko spremljanje izdatkov in prejemkov na posebnem stroškovnem mestu oziroma proračunski postavki št. 20150504 in s tem zagotavlja ločeno vodenje knjigovodskih evidenc za operacijo.

## 9. DOSEGANJE ZASTAVLJENIH CILJEV IN KAZALNIKOV OPERACIJE

| KAZALNIK                                       | Izhodiščno leto 2008 | 2010               |                     | 2011                |                     | 2012  |                     | 2013  |      |
|--|----------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------|---------------------|-------|------|
|  |                      | ISARR              | real                | ISARR               | real                | ISARR | real                | ISARR | real |
| Površina novih in obnovljenih športnih površin | 0                    | 3382m <sup>2</sup> | 3412m <sup>2</sup>  | 0                   | 3412m <sup>2</sup>  | 0     | 3412m <sup>2</sup>  | 0     |      |
| Število novih delovnih mest                    | 0                    | 1                  | 0                   | 1                   | 1                   | 1,5   | 1                   | 1,5   |      |
| Število prireditev                             | 0                    | 8                  | 9                   | 12                  | 9                   | 15    | 9                   | 19    |      |
| Obnovljene zunanje površine                    | 0                    | 0                  | 22336m <sup>2</sup> | 13000m <sup>2</sup> | 22336m <sup>2</sup> |       | 22336m <sup>2</sup> |       |      |

Iz preglednice »Doseganje zastavljenih ciljev in kazalnikov operacije« je razvidno, da je U za leto 2010 in 2011 dosegel zastavljene cilje in kazalnike: Površine novih in obnovljenih športnih površin, Število novih delovnih mest in Obnovljene zunanje površine. Vsi kazalniki glede na končno zahtevano vrednost še niso doseženi. Podatki za leto 2013 še niso na razpolago. Doseganje ciljev in kazalnikov mora U spremljati in o njih poročati, skladno s 15. členom pogodbe o sofinanciranju, do konca leta 2013. Rok za doseg merljivih ciljev operacije še ni potekel, zato U opozarjamo na obveznost za doseg merljivih ciljev operacije.

Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 400 52 00

F: 01 400 53 21

E: gp.mizs@gov.si

## 10. USTREZNOST IZVAJANJA ADMINISTRATIVNIH KONTROL

Iz dokumentacije PT je razvidno, da le-ta opravlja 100 % administrativno kontrolo po 13. členu Uredbe 1828/2006 pred izplačilom iz proračuna RS.

Iz kontrolnih listov PT za izvedbo administrativne kontrole ZZI po 13. členu uredbe 1828/2006/ES je razvidno, da je moral U posredovane ZZI tudi dopolnjevati in posredovati dodatna pojasnila.

## 11. ARHIVIRANJE DOKUMENTACIJE IN ZAGOTAVLJANJE REVIZIJSKE SLEDI

Dokumentacija se hrani na sedežu Občine Bled Cesta svobode 13, 4260 Bled, kjer je bila tudi izvedena kontrola na terenu. Dokumentacija je ustrezno arhivirana.

## 12. ZAKLJUČEK

V skladu s pogodbo o sofinanciranju in v skladu s Smernicami za določanje finančnih popravkov pri izdatkih, ki jih sofinancirajo strukturalni skladi in Kohezijski sklad, v primerih neupoštevanja pravil o javnih naročilih (COCOF 07/0037/03-sl z dne 29. 11. 2007), iz Navodil OU za izvajanje upravljalnih preverjanj po 13. členu uredbe 1828/2006/EU (verzija 1.61, september 2014) pod točko 7.2 Ukrepi pri ugotovljenih nepravilnostih, nepravilnost št. 3<sup>2</sup> na strani 24), mora upravičenec zagotoviti vračilo neupravičeno izplačanih stroškov, v višini, kot je opredeljeno v UKREP-ih št. 6, 7 in 8 v skupni vrednosti 151.012,81 EUR.

Poročilo pripravila: mag. Jakob Jurček in Mojca Plestenjak.

Osebe, ki so opravile kontrolo terenu:

mag. Jakob Jurček  
podsekretar

Mojca Plestenjak  
sekretarka



Tanja Verčelj  
vodja Projektne enote  
za izvajanje kohezijske politike

<sup>2</sup> »NEPRAVILNOST

Naročila, dodeljena brez javnega razpisa, ne da bi bilo to nujno zaradi nepredvidenih dogodkov, ali za dodatne gradnje in storitve ter dobavo blaga, čeprav ni nepredvidenih okoliščin (Opomba št. 2)

OPIS

Glavna pogodba je bila sklenjena skladno z direktivami Skupnosti o javnih naročilih, sledila ji je ena ali več pomožnih pogodb (v pisni obliki ali brez nje), ki je bila sklenjena (ki so bile sklenjene) brez upoštevanja določil direktiv o javnih naročilih, zlasti določil o uporabi postopka s pogajanjem brez objave obvestila o javnem naročilu, ker je to nujno zaradi nepredvidljivih dogodkov, ali za oddajo naročil dodatnih dobav blaga, gradenj ali storitev.

PRIPOROČENI POPRAVEK

100 % zneska ugotovljeno nepravilne pogodbe (ugotovljeno nepravilnih pogodb). Če skupni znesek pomožnih pogodb (sklenjenih v pisni obliki ali ne), sklenjenih brez upoštevanja določil direktiv o javnih naročilih, ne presega pragovnih vrednosti direktiv in tudi ne 50 % zneska glavne pogodbe, se popravek lahko zniža na 25%.«